Shoichi Iwasaki and
Preeya Ingkaphirom

A Reference Grammar of

Thai

CAMBRIDGE

Contents

Preface xv
Transcription and data information xvii
List of abbreviations xxv
Map xxvi

1. Introduction 1
   1.1. Geographical and historical contexts 1
   1.2. Phonological structure 3
      1.2.1. Syllable structure 3
      1.2.2. Consonants and glides 4
      1.2.3. Vowels 5
      1.2.4. Tones 5
      1.2.5. Glottal stop deletion and tone neutralization 6
      1.2.6. Stress and syllable duration 6
   1.3. Writing system 7
   1.4. Word classes 8
      1.4.1. Noun-related words 9
      1.4.2. Verb-related words 10
      1.4.3. Modifying words 10
      1.4.4. Miscellaneous words 10
   1.5. Vocabulary strata 11
   1.6. Syntax 13
      1.6.1. Phrase-internal structure 13
         1.6.1.1. The noun phrase 13
         1.6.1.2. The verb phrase 14
      1.6.2. Clause-construction patterns 15
      1.6.3. Sentence types 17
   1.7. Notable features of Thai 18
      1.7.1. Versatile verbs, verb serialization, and grammaticalization 18
      1.7.2. Sociolinguistic features 20
   1.8. Tables 22

2. The structure of words 25
   2.1. Affixation 25
      2.1.1. Prefixes 26
      2.1.2. Suffixes 32
      2.1.3. Infixes 34
   2.2. Reduplication 34
      2.2.1. Simple reduplication 34
      2.2.2. Complex reduplication 35
      2.2.3. Semantic reduplication 36

2.3. Compounds 36
2.3.1. Compound nouns 37
2.3.2. Compound verbs 39
2.3.3. Compound adjectives 41
2.3.4. Multilayered compounds 42
2.3.5. Quasi-prefixes 43
2.4. Other word-formation processes 45
2.4.1. Clipping 45
2.4.2. Flipping 46
2.4.3. Acronyms 47
2.4.4. Eponyms 48

3. Personal reference terms 49
3.1. Personal pronouns 49
3.1.1. First-person pronouns 49
3.1.2. Second-person pronouns 51
3.1.3. Third-person pronouns 52
3.1.4. Reciprocal pairs of pronouns 52
3.1.5. Versatile pronouns 54
3.1.6. Reflexive pronouns 55
3.2. Personal names 56
3.3. Kin terms 57
3.4. Occupational titles 59

4. The structure of noun phrases 61
4.1. Types of modifiers and their structures 61
4.1.1. Type I modifiers 61
4.1.2. Type II modifiers 65
4.2. The complex modifying phrases 67
4.3. Headless noun phrases 69
4.4. 'Appended' modifiers 70

5. Numeral classifiers 73
5.1. Measure words 73
5.2. Partitives 74
5.3. Numeral classifiers 74
5.3.1. Animate classifiers 75
5.3.2. Inanimate classifiers 76
5.3.2.1. Inanimate classifiers by shape 76
5.3.2.2. Inanimate classifiers by function 77
5.4. Repeater classifiers 78
5.5. Collective classifiers and type classifiers 80

6. Demonstratives 83
6.1. Deictic demonstratives 83
6.1.1. Spatial demonstratives 83
6.1.2. Demonstratives in deictic temporal expressions 86
6.2. Anaphoric demonstratives 87

7. Adjectives 91
7.1. Adjectives (Noun modifiers) 91
7.2. Manner Adverbs (Verb modifiers) 92
7.3. Comparative constructions 94
7.3.1. Synchronic comparison 94
7.3.2. Diachronic comparison 96
7.3.3. Comparative correlative construction ('the more..., the better') 97
7.4. Superlative construction 98
7.5. Intensification 99

8. Adverbs and adverbial phrases 103
8.1. Frequency adverbs 103
8.2. Miscellaneous adverbs 104
8.3. Temporal adverbial phrases 105
8.4. Place adverbial phrases 106

9. Verbs and transitivity 109
9.1. Transitivity 109
9.1.1. Transitive verbs 109
9.1.2. Intransitive verbs 111
9.1.3. Ditransitive verbs 113
9.2. Transitive–intransitive alternation 116
9.2.1. Lexically hybrid verbs 116
9.2.2. Syntactic alternation 117
9.3. Oblique nominals 118

10. Challengeability marker: /cà/ 123
10.1. The temporal use of /cà/ 123
10.2. The non-temporal use of /cà/ 126
10.3. /cà/ in complex sentences 127
10.4. /cà/ with auxiliary elements 130

11. Modality 133
11.1. Deontic modal auxiliaries 134
11.2. Epistemic modal auxiliaries 137
11.2.1. Conjectural modal auxiliaries 137
11.2.2. Evidential modal expressions 144
11.2.2.1 Visual evidentiality 144
11.2.2.2. Hearsay evidentiality 147

12. Aspect 149
12.1. Perfective 150
12.2. Imperfective 152
12.2.1. Continuous 153
12.2.2. Continuative 157
12.2.3. Inceptive and terminative 159
12.3. Perfect/anterior aspect 160
12.4. Change-of-state (Inchoative) 167

13. The linking particle: /kɔ̂/ 171
13.1. Nominal linker 171
13.2. Clause linker 173
13.3. Discourse linker 174
13.4. Response marker 175
13.5. Marker of criticism and disappointment 177

14. Speech-level particles 179
14.1. High formality 179
14.2. Mid formality (1) 180
14.3. Mid formality (2) 181
14.4. Response tokens and backchannel expressions 182
14.5. Low formality 183

15. Pragmatic particles 187
15.1. General particles 188
15.2. Information-oriented particles 197
15.3. Action-oriented particles 206
15.4. Particle combinations 207

16. Body-part expressions 213
16.1. Physical traits 213
16.2. Personalities 214
16.3. Sensation 215
16.4. Emotion 217

17. Copulative sentences 221
17.1. Sentences with /pen/: Attribution 221
17.2. Sentences with /khɯɯ/: Definition 223
17.3. Negation of copulative sentences 227
17.4. Copulative sentences without /pen/ or /khɯɯ/ 228

18. Serial verb constructions 231
18.1. The 'subordination' type 231
18.2. The 'coordination' type 232
18.2.1. Sequential and purposive serialization 232

18.2.2. Motion serialization 235
18.2.3. Simultaneous serialization 236
18.3. The 'hybrid' type 238
18.3.1. Causative serialization 238
18.3.2. Resultative serialization 239

19. Relative clauses 243
19.1. Types of relative clause 243
19.2. Subordinate clause markers: /thîi/, /sɯ̂ŋ/, and /an/ 246
19.3. Formation of relative clauses and compounds 249

20. Complementation 253
20.1. Juxtaposition 253
20.2. Complementation with /thîi/ 255

21. Quotation and the complementizer /wâa/ 259
21.1. Quotation 259
21.2. The general verb of speech and cognition 263
21.3. The post-posed verb of speech 264
21.4. The complementizer /wâa/ 265

22. Adverbial clauses 269
22.1. Adverbial clause markers 269
22.1.1. Temporal adverbial markers 269
22.1.2. Conditional adverbial markers 271
22.1.3. Logical adverbial markers 273
22.2. Main clause markers 274
22.3. 'Over-specification' and 'under-specification' 276

23. 'Yes/No' and tag questions 279
23.1. 'Yes/No' questions 279
23.1.1. /máy/ question 279
23.1.2. /rú-plàaw/ question 283
23.1.3. /rú-yaŋ/ (/lɛ́ɛw rú-yaŋ/, /yaŋ/) question 284
23.1.4. /rú/ question 285
23.1.5. Answering 'Yes/No' questions 286
23.2. Tag questions 287
23.2.1. /chây-máy/ and /chây-rú-plàaw/ questions 287
23.2.2. /mây-chây-rú/ question 288
23.3. Embedding of 'Yes/No' and tag questions 288

24. Interrogative and indefinite expressions 291
24.1. Question-word questions 291
24.1.1. Nominal question-words 291
24.1.2. Adjectival interrogative words 293

24.1.3. Adverbial interrogative words 294
24.2. Embedding of question-word questions 297
24.3. Indefinite expressions 299

25. Reciprocal, distributive, and collective: /kan/ 305
25.1. Reciprocal 305
25.2. Distributive 307
25.3. Collective 308
25.4. Other uses of /kan/ 309

26. The passive 313
26.1. The /thùuk/ passive 313
26.2. The /doon/ passive 317
26.3. The /dây-ráp/ passive 317
26.4. The /ráp/ expression 319

27. The causative 323
27.1. The lexical causative 323
27.2. The periphrastic causative 325
27.2.1. The /tham/ causative 325
27.2.2. The /hây/ causative 328
27.2.3. The /tham-hây/ causative 330
27.3. Extensions of the /hây/ causative 332
27.3.1. The 'inducive' /hây/ 332
27.3.2. The adverbial /hây/ 335
27.3.3. The non-interventive /hây/ 336
27.4. Other periphrastic causative constructions 337

28. Benefactive and purposive 339
28.1. The /hây/ benefactive construction 339
28.2. Purposive-benefactive /hây/ constructions 342
28.3. The malefactive /hây/ construction 343
28.4. Other benefactive and purposive constructions 344
28.4.1. The /phûa/ benefactive and purposive 344
28.4.2. The /phùa/ purposive 346
28.4.3. The /theen/ benefactive 346

29. Potential 349
29.1. Auxiliary potential 349
29.1.1. The /dây/ potential 350
29.1.2. The /pen/ potential 353
29.1.3. The /wăy/ potential 354
29.2. Resultative potential 355

30. Discourse 359
30.1. Topic 359
30.1.1. Sentence topic 359
30.1.2. Topic with a clausal comment 360
30.1.3. Topic markers 361
30.1.4. Beyond topic marking 363
30.1.5. Contrastive topic 363
30.2. Referent tracking in discourse 364
30.2.1. Folktales 364
30.2.2. Casual spoken narratives 367
30.3. Pronouns in discourse 368
30.3.1. Resumptive pronouns (Shadow pronouns) 368
30.3.2. Uses of /man/ 371
30.4. Constituent-order variability 374

References 377
Subject index 383
Thai index 389